

Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/cll.33.toc>

Pages v–vi of

**Roots of Creole Structures: Weighing the contribution of
substrates and superstrates**

Edited by Susanne Maria Michaelis

[Creole Language Library, 33] 2008. xvii, 425 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

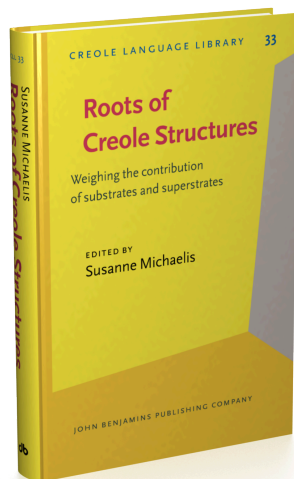


Table of contents

List of contributors	VII
List of standard abbreviations	IX
Preface	XI
1. The problem of multiple substrates: The case of Jamaican Creole <i>Silvia Kouwenberg</i>	1
2. The superstrate is not always the lexifier: Lingua Franca in the Barbary Coast 1530–1830 <i>Rachel Selbach</i>	29
3. In praise of the cafeteria principle: Language mixing in Hawai'i Creole <i>Jeff Siegel</i>	59
4. Tense marking and inflectional morphology in Indo-Portuguese creoles <i>Ana R. Luís</i>	83
5. Vowel epenthesis and creole syllable structure <i>Christian Uffmann</i>	123
6. The origin of the Portuguese words in Saramaccan: Implications for sociohistory <i>Norval Smith</i>	153
7. Encoding path in Mauritian Creole and Bhojpuri: Problems of language contact <i>Sibylle Kriegel, Ralph Ludwig & Fabiola Henri</i>	169
8. On the principled nature of the respective contributions of substrate and superstrate languages to a creole's lexicon <i>Claire Lefebvre</i>	197
9. Valency patterns in Seychelles Creole: Where do they come from? <i>Susanne Michaelis</i>	225
10. A first step towards the analysis of tone in Santomense <i>Philippe Maurer</i>	253

11.	Balanta, Guiné-Bissau Creole Portuguese and Portuguese: A comparison of the noun phrase <i>Incanha Intumbo</i>	263
12.	Zamboanguéño Chavacano and the potentive mode <i>Carl Rubino</i>	279
13.	Between contact and internal development: Towards a multi-layered explanation for the development of the TMA system in the creoles of Suriname <i>Bettina Migge & Laurence Goury</i>	301
14.	The formation of deverbal nouns in Vincentian Creole: Morpho-phonological and morpho-syntactic processes <i>Paula Prescod</i>	333
15.	<i>A la recherche du "superstrat"</i> : What North American French can and cannot tell us about the input to creolization <i>Ingrid Neumann-Holzschuh</i>	357
	Personal name index	385
	Language index	391
	Places and Peoples index	405
	Subject index	411